

L'ACTUALITÉ DES AUTOROUTES EUROPÉENNES NEWS FROM THE EUROPEAN MOTORWAYS

NOUVELLE PRÉSIDENTE DE L'ASECAP NEW ASECAP PRESIDENCY

Lors de la dernière réunion du Comité Directeur de l'ASECAP, qui s'est tenue à Vienne le 22 mai 2005, M. João Bento de BRISA a été élu à l'unanimité Président de l'ASECAP pour la période 2005-2007.

L'ancien Président, M. Rémy Chardon, a été désigné à l'unanimité Président Honoraire de l'ASECAP.

Ont été élus Vice-Présidents de l'ASECAP:

- > M. Christian Trattner (ASFINAG, Autriche);
- > M. Fabrizio Palenzona (AISCAT, Italie);
- > M. Panagiotis Delimitis (TEO, Grèce).

Le nouveau Président de l'ASECAP, M. João Bento, a attiré l'attention sur le fait que, surtout dans la nouvelle Europe élargie, le secteur des autoroutes à péage devient un domaine économique de plus en plus important, et c'est pour cette raison que l'ASECAP - l'unique association professionnelle qui représente les autoroutes en Europe - devrait renforcer son rôle en tant que le partenaire privilégié de la Commission européenne et du Parlement européen.

En fait l'ASECAP a un rôle crucial à jouer pour:

- > promouvoir la concession à péage comme le moyen le plus approprié pour financer un modèle durable pour la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien des infrastructures routière
- > soutenir le point de vue du secteur dans des dossiers vitaux tels que la tarification des infrastructures et l'interopérabilité des systèmes de tarification, et pour renforcer l'utilisation de l'ITS comme un instrument facteur de croissance et de développement, tout en maintenant la sécurité et l'environnement en tête de sa liste des priorités, dans le cadre d'un système de transports paneuropéen durable.

Pour prendre connaissance des principaux axes stratégiques et des priorités clés de l'ASECAP, présentées par le Président Bento, veuillez visiter le site de l'ASECAP www.asecap.com



During the last meeting of the ASECAP Steering Committee held in Vienna on the 22nd of May 2005, Mr. João Bento from BRISA has been unanimously elected as new ASECAP President for the period 2005-2007.

The former President, Mr. Rémy Chardon has been elected as ASECAP Honorary President.

As ASECAP Vice-Presidents have been elected:

- > Mr. Christian Trattner (ASFINAG, Austria);
- > Mr. Fabrizio Palenzona (AISCAT, Italy);
- > Mr. Panagiotis Delimitis (TEO, Greece).

The new ASECAP President, Mr. João Bento stressed the attention that, mainly in the new enlarged Europe, the tolled motorway business is becoming a very relevant economic sector and for that reason ASECAP - the sole professional association of the motorway industry in Europe - should strengthen its role as the dialoguing partner towards the European Commission and the European Parliament. Indeed ASECAP has a vital role to play for:

- > *promoting real toll concessions as the most appropriate means for financing a sustainable model for the planning, construction, operations and maintenance of road infrastructures;*
- > *supporting the sector's perspective on the crucial issues of toll charging and charging interoperability, as well as for fostering the use of ITS as an instrument for growth and development, while keeping safety and the environment ahead of its priority list, in the framework of a sustainable pan-European transport system.*

For further acquaintance about the main strategic vectors and the chief priorities of ASECAP, presented by President Bento, you may visit the ASECAP web-site www.asecap.com

L'ASECAP est l'Association européenne professionnelle des concessionnaires d'autoroutes et ouvrages à péage. Elle réunit et représente 126 organisations qui gèrent plus de 24.000 kilomètres de réseau à péage dans 17 pays. La mission de l'ASECAP consiste à promouvoir le péage comme l'instrument le plus efficace pour financer la construction, l'exploitation et l'entretien des autoroutes et des autres principales infrastructures routières.

L'ASECAP et ses membres s'engagent à:

- > Échanger l'information et l'expérience, participer aux programmes de recherche, développer davantage et renforcer le système du péage direct "utilisateur/payeur" comme un instrument pour une politique des transports durable, sûre et respectueuse de l'environnement.
- > Renforcer l'efficacité de leurs réseaux et améliorer de façon permanente le niveau des services offerts aux citoyens européens, à travers le suivi des plus récents développements technologiques et des meilleurs pratiques d'exploitation.

ASECAP is the European professional Association of Operators of Tolloed Road Infrastructures. It gathers and represents 126 organisations that manage a toll network of over 24,000 kms in 17 countries. ASECAP's mission is to promote toll as the most efficient tool to finance the construction, operation and maintenance of motorways and other major road infrastructures.

ASECAP and its members are committed to:

- > Exchanging information and experience, participating in research programmes and further developing and enhancing the direct "user payer" toll system as an instrument of a sustainable, safe and environmentally friendly transport policy.
- > Strengthening the efficiency of their networks and permanently improving the level of services provided to the European citizens, by keeping up with the latest technology developments and the best operational practises.

ASECAP NEWSLETTER

ACTIVITES DE L'ASECAP - ASECAP ACTIVITIES



33^{ÈME} ÉDITION DES JOURNÉES D'ETUDES ET D'INFORMATION DE L'ASECAP (VIENNE 22-25 MAI 2005)

33RD ASECAP STUDY AND INFORMATION DAYS (VIENNA 22-25 MAY 2005)

La 33^{ème} édition des Journées d'Etudes et d'Information annuelles de l'ASECAP, dont le thème était "Les autoroutes de demain dans une Europe élargie", a eu lieu à Vienne du 22 au 25 mai 2005. L'organisation hôte de l'événement était le membre autrichien de l'ASECAP, ASFINAG (www.asfinag.at).

Conformément à la structure habituelle des Journées de l'ASECAP, le premier jour était consacré aux présentations politiques. L'ancien Président de l'ASECAP, Rémy Chardon, et le Secrétaire Général de l'ASECAP Kallistratos Dionelis, ont donné un aperçu des activités de l'ASECAP au cours de l'année dernière, en mettant l'accent sur le rôle accru de l'ASECAP dans le secteur du transport routier, sur les contacts avec les Institutions Européennes et sur la coopération avec d'autres Organisations actives dans le même domaine.

En parallèle, les trois Présidents des Comités Permanents de l'ASECAP (COPERS), ont présenté les résultats de leurs activités dans leurs domaines d'action respectifs: M. Jean Mesqui, Président du COPER I, le Comité Permanent chargé d'étudier les systèmes de péage et la concession à péage, a présenté à l'auditoire les dernières activités du COPER I et a également mentionné le lancement d'une étude sur la méthodologie pour le calcul des péages dans les pays membres de l'ASECAP.

M. Maurizio Rotondo, Président du COPER II, le Comité Permanent sur la sécurité et l'environnement, a parlé de la Brochure Environnementale de l'ASECAP qui a été présentée par le COPER II au début de l'année 2005 à l'occasion du dîner débat à Strasbourg avec les membres du Parlement européen. Il a aussi parlé des engagements de l'ASECAP suite à la signature de la Charte Européenne de la Sécurité Routière en 2004.

M. Rui Dias Camolino, Président du COPER III, Comité Permanent sur les systèmes de transport intelligent (ITS) et la télématique, a donné un aperçu des activités du comité qui est le Comité Permanent le plus récent mis en place par l'ASECAP. Il a parlé du lancement du Projet PROACTIVITY, mené par l'ASECAP, et dont l'objectif est de mettre en place une "carte routière" ITS pour les systèmes et services I2I (Infrastructure vers Infrastructure) et I2V (Infrastructure vers Véhicule) pour les quinze prochaines années.

Après ces présentations de l'ASECAP, les délégués ont eu l'occasion d'écouter les intervenants politiques invités au Congrès: des représentants des pays de l'Europe de l'Est: Jiri Nouza, Conseiller en transports du Gouvernement de la République tchèque, Zoltan Andricsák, Directeur adjoint des Routes en Hongrie, Marian Misovic du Ministère des Transports de la République slovaque.

L'Autriche était représentée par Eduard Mainoni, Secrétaire d'Etat du Ministère autrichien des Transports, de l'Innovation et des Technologies.

Les représentants des Institutions européennes qui ont été invités étaient Zoltan Kazatsay, Directeur général adjoint de la DG TREN à la Commission européenne et Paolo Costa, Président de la commission transports et tourisme (TRAN) du Parlement européen.

Comme d'habitude, la deuxième journée était consacrée aux sessions techniques parallèles, au cours desquelles des experts de sociétés concessionnaires d'autoroutes ont confronté leurs expériences sur quatre thèmes techniques:

- > Autoroutes modernes et protection de l'environnement
- > Exploitation des autoroutes - applications télématiques et services à valeur ajoutée
- > Actions concrètes pour améliorer la sécurité routière
- > Méthodes nationales de calcul des péages

L'après-midi du mardi 24 mai était également consacrée à un débat sur la directive ETC (2004/52) et à l'avenir des systèmes de péage.

M. João Bento, Président de l'ASECAP, a présidé cette session, au cours de laquelle des représentants de Toll Collect (M. Alain Estiot et M. Bernd Törkel) ont exprimé leur point de vue sur la directive, tandis que M. Hubert Linssen, Délégué général du Bureau de Bruxelles de l'IRU (Union Internationale des Transports Routiers) a axé sa présentation sur les expériences et exigences des usagers des autoroutes à péage.

En fin de session, M. Klaus Schierhackl de l'ASFINAG a présenté le système de péage en Autriche.

Pendant le Congrès de l'ASECAP à Vienne, les délégués ont aussi eu l'occasion de visiter une exposition, où les exposants suivantes ont présenté leurs activités et produits:

- > Asfinag
- > Autostrade per l'Italia
- > DKV Euro Service
- > Europpass
- > Kapsch
- > Q-free
- > Raiffeisen Informatik
- > Swarco Futurit

De plus amples informations sur le Congrès de Vienne se trouvent sur le site Internet du Congrès à www.asecap2005.at, de même que les présentations politiques et techniques des deux journées.

ACTIVITES DE L'ASECAP - ASECAP ACTIVITIES

The 33rd edition of the annual ASECAP Study and Information Days, on the subject "The motorways of tomorrow in an Enlarged Europe" took place in Vienna from the 22nd until the 25th of May 2005 and it was hosted by the Austrian ASECAP member ASFINAG (www.asfinag.at).

According to the traditional structure of the ASECAP Days, the first day was devoted to the political presentations. The former ASECAP President, Rémy Chardon, and the ASECAP Secretary General, Mr. Kallistratos Dionelis, gave an overview about the ASECAP activities during the last year, pointing out the increasing ASECAP role in the road transport sector, the contacts with the European Institutions and the co-operation with other Organisations working in the same context.

In parallel, the three Chairmen of the ASECAP Permanent Committees (COPERs), presented the results of their activities in the respective fields of actions: Mr. Jean Mesqui, Chairman of COPER I, Permanent committee devoted to the study of tolling systems and concession, explained to the audience the latest activities of COPER I, mentioning also the launch of a study focusing on the methodology for tolls calculation within the ASECAP countries.

Mr. Maurizio Rotondo, Chairman of COPER II, Permanent committee on safety and environment, talked about the ASECAP Environmental Brochure, presented by COPER II in the beginning of 2005 on the occasion of a dinner debate in Strasbourg with members of the European Parliament and mentioned also the ASECAP commitments following the signature of the European Road Safety Charter in 2004.

Mr. Rui Dias Camolino, Chairman of COPER III, Permanent committee on ITS and telematics, gave an overview of the activities of this committee, the "youngest" ASECAP Permanent committee, mentioning the launch of the PROACTIVITY Project, run by ASECAP, aiming at setting-up an ITS roadmap for the I2I (Infrastructure to Infrastructure) and I2V (Infrastructure to Vehicle) systems and services for the coming 15 years.

After these ASECAP presentations, the delegates had the opportunity to listen to the political guests invited to the Congress: representatives from the Eastern countries: Jiri Nouza, Transport Government Counsellor from Czech Republic, Zoltan Andricsak, Deputy Director of Roads in Hungary, Marian Misovic from the Slovak Republic Transport Ministry.

Austria was represented by Eduard Mainoni, State Secretary of the Austrian Ministry for Transport, Innovation and Technology.

Guests from the European Institutions were Zoltan Kazatsay, Deputy General Director of DG TREN and Paolo Costa, Chairman of the TRAN committee in the European Parliament.

The second day was structured as usual in parallel technical sessions, where the experts from the road operators companies presented their experiences on four technical subjects:

- > Modern motorways and environmental protection
- > Motorway operation - telematics applications and value-added services

- > Concrete actions for improving road safety
- > National methods of calculation of tolls

The afternoon of Tuesday the 24th of May was also dedicated to a debate on the ETC directive (2004/52) and the future of tolling.

Mr. João Bento, ASECAP President, chaired this session, where representatives from Toll Collect (Mr. Alain Estiot and Mr. Bernd Törkel) expressed their opinion on the directive, while the experiences and requirements of toll users were pointed out by Mr. Hubert Linssen, General Delegate of the IRU (International Road Union) Brussels offices.

Mr. Klaus Schierhackl from ASFINAG presented at the end the Austrian tolling system.

During the ASECAP Congress in Vienna, the delegates had also the opportunity to visit an exhibition, where the following exhibitors presented their activities and products:

- > Asfinag
- > Autostrade per l'Italia
- > DKV Euro Service
- > Europpass
- > Kapsch
- > Q-free
- > Raiffeisen Informatik
- > Swarco Futurit

More information about the Vienna Congress can be found on the Congress web-site www.asecap2005.at, together with the political and technical presentations of the two days.

COOPÉRATION AVEC IBTTA CO-OPERATION WITH IBTTA



Suite à la signature d'un Protocole d'accord de coopération en mai 2004, l'ASECAP et l'IBTTA ont décidé d'organiser conjointement, pour la première fois, un Sommet International sur le Financement des Infrastructures de Transport qui s'est déroulé à Nice du 17 au 19 avril 2005.

Plus de 200 délégués ont participé à l'évènement: concessionnaires d'autoroutes et d'ouvrages à péage du monde entier, ainsi que des représentants d'institutions financières, d'organisations spécialisées dans les transports, de gouvernements, et d'autres industries, qui ont apporté leur contribution au débat.

ASECAP NEWSLETTER

ACTIVITES DE L'ASECAP - ASECAP ACTIVITIES

A l'heure actuelle, le financement des infrastructures routières est, à vrai dire, l'un des thèmes les plus discutés dans le secteur routier et un certain nombre de pays essaient d'identifier de nouvelles solutions innovantes et efficaces pour financer leurs infrastructures.

Le Sommet s'articulait autour des sessions suivantes:

Session 1: Politiques de financement des infrastructures: quels sont les choix?

Session 2: Modèles de financement à travers le monde: une approche technique

Session 3: Des exemples réussis de financement d'infrastructures par le péage.

Après ces sessions techniques, un débat a eu lieu avec la participation des Présidents des trois sessions (M. Steven Mayer, Président de l'IBTTA, M. João Azevedo Coutinho, CFO de BRISA, et M. Jean-François Poupinel, ancien Président de l'IBTTA) et M. João Bento, Président de l'ASECAP, sur le thème: Investir dans un monde global: quels sont les enjeux?

Toutes les présentations qui ont été faites lors du Sommet peuvent être téléchargées sur les sites Internet de l'ASECAP et de l'IBTTA (www.asecap.com et www.ibtta.org).

Following the signature of a Memorandum of Understanding in May 2004, ASECAP and IBTTA decided to jointly organise, for the first time, an International Transportation Finance Summit, which took place in Nice from the 17th until the 19th of April 2005.

The event hosted more than 200 delegates: operators of tolled roads, bridges and tunnels from all over the world, as well as representatives from financial institutions, transportation organizations, government, and other industries, who gave their contribution to the debate.

Financing of road infrastructure is actually one of the most discussed issues at present in the road sector and a large number of countries are trying to identify new innovative and efficient solutions for financing their infrastructure.

The Summit was articulated in the following sessions:

Session 1: Infrastructure financing policies: what are the choices?

Session 2: Financing models around the world: a technical approach

Session 3: Success stories through toll financing.

After these technical sessions, a debate was animated, with the participation of the Chairmen of the three sessions (Mr. Steven Mayer, President of IBTTA, Mr. João Azevedo Coutinho, CFO of BRISA, and Mr. Jean-François Poupinel, Past President of IBTTA) and Mr. João Bento, ASECAP President, on the subject: Investing in a global world-what's at stake?

All the presentations made during the Summit can be downloaded on the ASECAP and IBTTA web-sites (www.asecap.com and www.ibtta.org).

LES MEMBRES DE L'ASECAP - ASECAP MEMBERS

ASFINAG - 33^{ÈMES} JOURNÉES D'ETUDES ET D'INFORMATION DE L'ASECAP À VIENNE, 22-25 MAI 2005

ASFINAG - 33RD ASECAP STUDY AND INFORMATION DAYS IN VIENNA, 22-25 MAY 2005

Du 22 au 25 mai 2005 ont eu lieu à Vienne les 33^{èmes} Journées d'Etudes et d'Information de l'ASECAP. L'ASFINAG était l'organisation hôte de l'évènement. Le congrès a remporté un vif succès avec la participation de plus de 380 délégués et d'environ 100 personnes accompagnatrices de plus de 20 pays renforçant ainsi les bonnes relations internationales. Le thème du congrès était "Les autoroutes de demain dans une Europe élargie". Au cours de ce congrès a été donné un aperçu des derniers développements dans le domaine du transport routier un an après l'élargissement de l'UE. Ainsi, il y avait parmi

les orateurs des invités spéciaux venant des pays Visegrad (République tchèque, Hongrie, Pologne et Slovaquie) et des institutions de l'UE (Parlement européen et Commission). Des délégués allemands sont venus présenter le nouveau système de perception du péage par satellite.

From 22 - 25 May 2005 the 33rd ASECAP Study and Information Days took place in Vienna hosted by ASFINAG. The congress was a big success with over 380 delegates and approx. 100 accompanying persons from more than 20 countries enhancing and driving on good international relations. The topic of the congress was "The motorways of tomorrow in an enlarged Europe" giving an overview on the latest developments in the road transport sector one year after the EU enlargement. Therefore special guests were invited as speakers from the so called Visegrad countries (Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia) and the EU bodies (European Parliament and Commission). German delegates presented the new satellite-based tolling system.

LES MEMBRES DE L'ASECAP - ASECAP MEMBERS

ESSAI DU PREMIER SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC DANS LE TYROL FIRST TRAFFIC MANAGEMENT SYSTEM IN TYROL PUT INTO TRIAL OPERATION

Le 29 avril 2005 fut un grand moment pour les "routes intelligentes" en Autriche lorsque l'ASFINAG a fait un essai de la première unité de gestion du trafic sur l'autoroute Inntal A12 (au passage de la frontière entre Kiefersfelden et Zirl) d'une longueur de presque 89 km et sur l'autoroute Brenner A13 (entre Innsbruck et le tunnel Brenner) d'une longueur de plus de 34,5 km.

On the 29th of April 2005 it was a highlight for the "intelligent roads" in Austria when ASFINAG has put into trial operation the first traffic guidance unit on A12 Inntal motorway (on the border crossing between Kiefersfelden and Zirl) with a length of almost 89 km and on A13 Brenner motorway (between Innsbruck and Brenner pass) with more than 34.5 km lengths.

ASETA - LE SYSTÈME ETC VIA-T ASETA - ETC SYSTEM VIA-T

VIA-T, le système espagnol interopérable ETC, est en pleine expansion: ce système a été mis en place sur davantage d'autoroutes à péage espagnoles telles que AUMAR et AUTOPISTA DE SURESTE et de nouveaux émetteurs ont déjà adhéré au système. En juin 2005, une campagne publicitaire a été lancée au niveau national pour promouvoir l'utilisation de VIA-T. Au cours de cette année, un essai va être réalisé entre AUDASA et BRISA pour tester l'interopérabilité entre le système espagnol ETC (VIA-T) et le système portugais ETC (VIA VERDE). Ce test va permettre de vérifier l'interopérabilité technique et opérationnelle avec de vrais utilisateurs et différents acteurs y seront impliqués: concessionnaires d'autoroutes à péage, émetteurs financiers et émetteurs non financiers. Le 16 juin, l'autoroute à péage AUTOPISTA EJE AEROPUERTO a été ouverte à la circulation. Cette autoroute à péage relie la ville de Madrid au nouveau terminal de l'aéroport Barajas et comprend un tunnel équipé des technologies les plus sophistiquées en matière de gestion du trafic et de sécurité.

VIA-T, the Spanish interoperable ETC system is still growing: The system has been implemented in more Spanish toll motorways such as AUMAR and AUTOPISTA DE SURESTE and new issuers have also adhered to the system. In June 2005, an advertisement campaign has been launched at national level in order to promote the use of VIA-T.

During this year, a trial is going to be performed between AUDASA and BRISA in order to test the interoperability between the Spanish ETC system (VIA-T) and the Portuguese one (VIA VERDE). The test will check technical and operational interoperability with real users and different actors will be involved: Toll operators, financial issuers and non-financial issuers.

On June 16th the toll motorway AUTOPISTA EJE AEROPUERTO has been opened to traffic. This toll motorway links the city of Madrid with the new terminal of Barajas Airport and includes a tunnel equipped with the most sophisticated technologies on traffic management and safety.

NORVEGFINANS: NORITS - TARIFICATION TRANS-FRONTALIÈRE (INTEROPÉRABILITÉ NORDIQUE DES SYSTÈMES DE PÉAGE) NORITS - CROSS BORDER TOLLING (NORDIC INTEROPERABILITY FOR TOLLING SYSTEMS)

LE PROJECT

NORITS est une initiative conjointe de quatre partenaires dont l'objectif est de mettre en place des systèmes de télépéage interopérables dans les pays nordiques. Les quatre partenaires sont:



Le projet est structuré en 6 groupes de travail, un groupe de projet et un comité directeur. Les quatre partenaires sont représentés au sein du comité directeur. La manière dont le projet est organisé et les tâches respectives des groupes de travail sont illustrées dans le tableau en page 6.

L'initiative de lancer NORITS a été prise à la fin de l'année 2003 mais le projet a démarré au milieu de l'année 2004 suite aux conclusions d'une étude de faisabilité qui s'est révélée positive.

LA SOLUTION

Quelques-unes des principales caractéristiques du service NORITS:

- > NORITS est un service offert par presque tous les concessionnaires d'autoroutes à péage (environ 25) aux utilisateurs des systèmes de péage dans les pays scandinaves (actuellement 1.300.000).
- > Le service permet à chaque utilisateur de payer le péage à partir de n'importe quel système de perception du péage dans cette zone à l'aide d'un OBU (on-board unit) ("badge") qu'il a reçu de son émetteur local.
- > Le service sera disponible sur les routes à péage en 2006. Les paiements sur les ferries, dans les parkings et dans d'autres systèmes de transport seront introduits plus tard.
- > NORITS est automatiquement disponible pour tous les utilisateurs équipés. Aucune demande de raccordement n'est nécessaire, mais l'utilisateur peut choisir de ne pas être raccordé au service
- > Il n'y aura pas de produit NORITS spécifique. L'opérateur individuel débitera automatiquement l'utilisateur d'un montant prédéterminé

ASECAP NEWSLETTER

LES MEMBRES DE L'ASECAP - ASECAP MEMBERS

- Tous les utilisateurs NORITS peuvent utiliser les voies ETC dans toutes les gares de péage
- NORITS s'appuie sur les principes définis par le projet CESARE II et les spécifications déterminées par le projet PISTA
- Le projet est représenté dans CESARE III et suit comme référence tous les travaux liés à la directive EFC 2004/52/EC

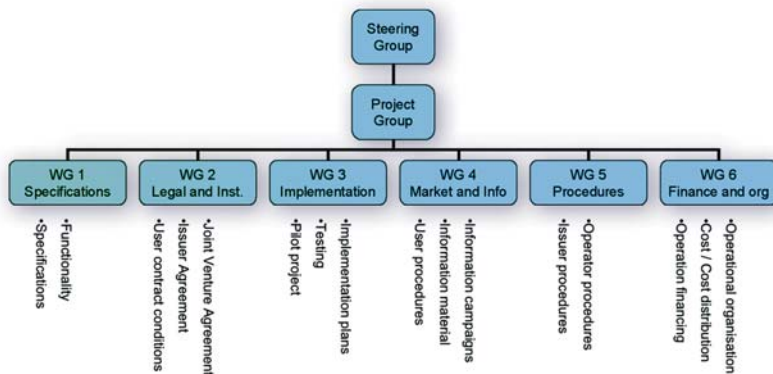
Un symbole EFC est utilisé pour montrer que cette gare de péage / cette voie permet de payer au moyen d'un OBU ("badge") NORITS.

THE PROJECT

NORITS is a joint initiative by four partners, to implement interoperable EFC-systems in the Nordic countries. The four partners are:



The project is organised in 6 workgroups, a project group and a steering group. The four partners are represented in the steering group. The project organisation and the deliverables from the working groups are illustrated below:



The initiative for NORITS was taken late 2003 and the project was started mid 2004 after the conclusions of a positive feasibility study.

THE SOLUTION

Some of the main features of the NORITS service are:

- NORITS is a service offered by nearly all toll road operators (approximately 25) to all users of toll collection systems in the Scandinavian countries (presently 1.300.000).

- The service makes it possible for any user to pay the toll fee of any toll collection system in this area with the on-board unit he has received from his local issuer.
 - The service will be available for toll roads in 2006. Payment on ferries, in parking facilities and at other transport applications will be included later.
 - NORITS is automatically available to all equipped users. No application is necessary, but the user may choose not to be connected to the service
 - There will be no specific NORITS-product. The user will automatically be debited a pre-determined price at the individual operator
 - All NORITS users can use the dedicated EFC-lanes in all toll stations
 - NORITS is based on the principles decided in the CESARE II project as well as the specifications developed in the PISTA-project
 - The project is represented in CESARE III and follows all work related to the EFC Directive 2004/52/EC as a reference
- An EFC-symbol is used to show that this toll station/this lane offer payment by NORITS OBU.

DARS - DÉVELOPPEMENT DU RÉSEAU

DARS - NETWORK DEVELOPEMENT

La Slovénie a commencé à appliquer son Programme National de Construction des Autoroutes en 1994. Le réseau autoroutier prévu comprend la liaison Est-Ouest de Sentilj à la frontière avec l'Autriche à Koper sur la côte avec des chaussées séparées s'étendant jusqu'aux frontières italienne et hongroise, et la liaison Nord-Sud qui va depuis le tunnel Karavanke à la frontière Autriche jusqu'à Obrežje à la frontière croate. Une fois sa construction achevée à la fin de 2008, le réseau de base comprendra plus de 660 km d'autoroutes.

Environ 22 km de nouveaux tronçons d'autoroutes ouvriront à la circulation cette année, dont le dernier tronçon de l'autoroute d'une longueur de 230 km allant de Maribor à Koper en passant Celje et Ljubljana. Une partie du tronçon restant d'une longueur de 8 km concerne le tunnel Trojane d'une longueur de 2,6 km, qui sera le plus long tunnel à 2 tubes de Slovénie. Lorsque le tronçon Trojane-Blagovica sera ouvert à la circulation, la Slovénie fera partie des 5 pays européens en tête pour leur densité en tunnel proportionnellement à la longueur de leur réseau autoroutier.

Environ 80% de autoroutes et voies expressives exploitées par DARS sont des routes à péage et le péage est actuellement perçu auprès de 20 gares de péage environ. Les conducteurs peuvent aussi acquitter leur péage grâce au système ABC (télépéage au moyen d'une carte) qui est basé sur la technologie micro-ondes Dedicated Short Range Communications (DSRC).

L'objectif du gouvernement slovène est le même que celui de l'UE: mettre en place d'ici 2008 un télépéage automatique sur tout le réseau pour tous les véhicules.

LES MEMBRES DE L'ASECAP - ASECAP MEMBERS

Slovenia started carrying out the National Motorway Construction Programme in 1994. The planned motorway network comprises the East-West section, from Šentilj on the border with Austria to Koper on the coast with separate routes stretching to the Italian and Hungarian borders, and the North-South connection from the Karavanke tunnel on the border with Austria to Obrežje on the Croatian border. Once it is completed at the end of 2008, the basic network will span over 660 km of motorway.

About 22 km of new motorway sections will open for traffic this year, including the final missing section of the 230 km motorway from Maribor through Celje and Ljubljana to Koper. One part of the remaining 8 km section is the 2.9 km

Trojane tunnel, which will be Slovenia's longest two-tube tunnel. When the Trojane-Blagovica stretch is open to traffic, Slovenia will be among the top five countries in Europe by tunnel density relative to the length of motorways.

Approximately 80% of the motorways and expressways operated by DARS are toll roads and toll is currently collected at over 20 toll stations. Drivers can also pay toll with the ABC (electronic tolling with on-board card) system, which is based on the Dedicated Short Range Communications (DSRC) microwave technology. The goal of the Slovene government is the same as the EU's: to introduce automatic electronic tolling on the entire network for all vehicles until 2008.

BRÈVE ACTUALITÉ EUROPÉENNE - BRIEF EUROPEAN NEWS

CONSEIL TRANSPORTS DE L'UE: ACCORD POLITIQUE SUR LA DIRECTIVE EUROVIGNETTE EU TRANSPORT COUNCIL: POLITICAL AGREEMENT ON EUROVIGNETTE DIRECTIVE

Le 21 avril dernier, les ministres des Transports de l'UE ont dégagé un accord politique pour la modification de la directive 1999/62 "Eurovignette" relative à la tarification des poids lourds de plus de 3,5 tonnes pour l'usage des infrastructures routières.

Les principaux points sur lesquels un accord est intervenu concernent:

- Le financement d'infrastructures alternatives, avec une majoration du péage de 15% peut s'appliquer aux infrastructures dans les zones montagneuses sensibles. Cette majoration peut atteindre maximum 25% si les recettes sont investies dans des tronçons transfrontaliers dans le cadre de projets prioritaires du réseau trans-européen de transport.
- Les coûts de construction: aux termes de l'accord, l'amortissement des infrastructures de plus de 30 ans au moment de l'entrée en vigueur de la directive ne pourra pas être pris en compte, sauf en ce qui concerne les routes construites dans le cadre de contrats de concession, pour lesquelles une période de 30 ans pourra alors être dépassée.
- La variation des taux de péage pour lutter contre la congestion et les dommages environnementaux.
- Des ristournes pour les utilisateurs fréquents: elles peuvent atteindre au maximum 13% du montant du péage appliqué aux véhicules équivalents.
- Une annexe de la directive énonce les principes fondamentaux de calcul qui fournissent une référence commune pour tous les nouveaux systèmes de péage. La méthodologie s'appliquera aux péages mis en place après la date limite de transposition de la directive.

Le Conseil va adopter formellement sa position commune lors d'une de ses prochaines réunions et la transmettra au Parlement européen.

On 21 April EU Transport Ministers reached a political agreement on the revision of the Eurovignette directive 1999/62 on the charging of heavy goods vehicles over 3.5 tonnes for the use of road infrastructures.

The main issues on which the agreement was reached refer to:

- *Financing of alternative infrastructures: a 15% increase in tolls may be applied to infrastructures in sensitive mountainous regions. Toll mark-ups may rise to a maximum of 25% if receipts are invested in cross border routes in the context of priority trans-European transport network projects.*
- *Construction costs: according to the agreement, the amortisation of infrastructures that are over 30 years old on the entry into force of the Directive will not be taken into account, except for the roads built on a concession contract basis, in which case the 30-year maximum may be exceeded.*
- *Toll variations to combat congestion and environmental damage.*
- *Discounts for regular users may amount to as much as 13% of the toll applied to equivalent vehicles.*
- *An annex to the Directive sets out the core calculation principles providing a common reference for all new tolling systems. The methodology will apply to tolls introduced after the deadline for transposition of the Directive.*

The Council will now formally adopt its common position at a forthcoming meeting and will forward it to the European Parliament.



EVÈNEMENTS ET CONGRÈS RELEVANT DE L'INTÉRÊT DE L'ASECAP

EVENTS AND CONGRESSES OF ASECAP INTEREST

- > Seminar organised by HUKA: EU Transport Environment - ASECAP role - European activities and projects of ASECAP (Zagreb, 1st of July 2005)
- > Seminar organised by ASETA: The upsurge of tolling for financing and maintaining road infrastructures (Santander, 10-13 of July) www.aseta.es
- > IBTTA Annual Meeting in Cleveland (18-20 September 2005) www.ibtta.org
- > ASECAP 34th Annual Days in Pula (Croatia) - 21-24 may 2006



Conception/réalisation - Design/production:

Image Plus

Crédits photos et images - Photo credits and graphics:

ASECAP, ASFINAG, DARS, SUNDBAELT, NORVEGFANANS

Bureaux - Offices

47-51, Rue de Luxembourg

B-1050 Bruxelles - Brussels

Tel.: +32.2.289.26.20

Fax: +32.2.514.66.28

www.asecap.com

E-mail: asecap@skynet.be

Directeur de la Publication - Managing Editor

Mr. Kallistratos Dionelis

Redactrice - Editor

Ms. Emanuela Stocchi

Clôture de rédaction - Editorial deadline

23.06.2005

SOMMAIRE - INDEX :

- > p.1 Nouvelle Présidence de l'ASECAP
New ASECAP Presidency
- > p.2-4 Activités de l'ASECAP:
 - 33^{èmes} Journées d'Etudes et d'Information de l'ASECAP à Vienne (22-25.05.2005)
 - *Coopération avec IBTTA: Sommet ITFS de Nice (17-19.04.2005)*

ASECAP activities:

 - 33rd ASECAP Study and Information Days in Vienna (22-25.05.2005)
 - *Co-operation with IBTTA: ITFS of Nice (17-19.04.2005)*
- > p.5-7 Actualités des membres de l'ASECAP
News from the ASECAP members
- > p.8 Evènements et congrès relevant de l'intérêt de l'ASECAP
Events and congresses of ASECAP interest